

ASCENSION

life in abundance — la vida abundante

November 27, 2011
27 de Noviembre 2011

Vision/Visión

I know well the plans I have in mind for you says the Lord. Plans for your well being. Plans to give you a future full of hope.

—Jeremiah 29:11

Porque yo sé muy bien lo que haré por ustedes: Les quiero dar paz y no desgracia y un porvenir lleno de esperanza.

—Jeremías 29:11

Mission Statement

Ascension parish is a multi-cultural Catholic community that provides a sanctuary in which all are invited to recognize, acknowledge and live God's presence.

We value: honoring people as they are, welcoming, caring, engaged in our community, living in gratitude, recognizing our humanness, sacramentality.

Nuestra Misión

La Parroquia de la Ascensión es una comunidad que provee santuario a todos los que se necesitan. En este contexto, definimos santuario como un lugar donde todos están invitados a reconocer la presencia de Dios y vivir en ella.

Valoramos: honrando a todos como son, acodeora, cuidándonos unos a otros, involucrados en nuestra comunidad, viviendo con gratitud, respeto y reciprocidad, viviendo una vida sagrada.

First Sunday of Advent

Primer Domingo De Adviento

This Week at Church of the Ascension
Esta Semana en la Iglesia de la Ascensión

Sunday, November 27/Domingo, 27 de Noviembre

NO HAY PROGRAMS

Youth Group/Grupo Juvenil.....Cafeteria 1:00 PM

Saturday, December 3/Sabado 3 de Diciembre

Platicas Pre-bautismales.....LaCasita 10:00 AM

Sunday, December 4/Domingo, 4 de Diciembre

Mass with Archbishop Nienstedt/Misa con el Arzobispo Nienstedt9:30 AM Bilingue Mass/Misa
Familias de catecismo reportan a misa y clases y reunión de padres DESPUÉS de MISA.....11:00 AM
RICA.....Centro Pastoral 11:00 AM
Luz y Vida.....Youth Center 11:00 AM
MOMS.....LaCasita 11:00 AM
Youth Grupo Juvenil.....Cafeteria 1:00—3:00 PM

Sunday, December 11/Domingo, 11 de Diciembre

Fiesta de Guadalupe.....

For more information about these events, see inside or call the parish office, 612-529-9684. Para más información, busque adentro o llame a las oficinas parroquiales, 612-529-9684.

1723 Bryant Avenue North • Minneapolis, MN 55411 • Tel (612) 529-9684
Español (612) 424-6211 • fax (612) 529-7618 • www.ascensionmpls.org

REFLECTION

November 27, 2011

A MANTLE OF JUSTICE

I spent a lot of time with my grandparents when I was young. One day, a neighbor came to the door with a Christmas gift. Grandma opened it. It was a box of chocolates. The first thing Grandma did was offer her neighbor first choice of them. Then she offered one to me and then she and Grandpa chose one. Later, they shared the chocolates at a family gathering. I don't think they opened that box without sharing it. It was a gift. A gift was meant to be shared – especially with the giver – and then with others. It was just the right thing to do.

Charlotte Bradford was an elderly neighbor who died two years ago. She has a son, Mike who, did Charlotte's outside work. Mike is retired and has free time. Since 2007, when he finishes shoveling Charlotte's sidewalk, he still comes over and cleans ours because he knows I can't. One of his elderly neighbors has leukemia. He takes him to doctor appointments and chemotherapy treatments. Mike's time is a gift. For him, it's a gift to be shared. It's just the right thing to do.

Geb was part of my Men's Group in Forest Lake. He and his wife have seven children. With their large family, they really had to stretch every penny. One evening, our Men's Group was discussing tithing. Someone asked, "Should we give 10% of our net income or should it be 10% of our gross income?" I remember Geb's response, "For me, there's no question. I just ask myself if I want a net blessing from the Lord or do I want a gross blessing from the Lord?" No doubt – Geb saw his income as a gift to be shared. It's just the right thing to do.

Today, Isaiah reminds us to "rejoice heartily in the Lord" because God has "clothed us in a robe of salvation and wrapped us in a mantle of justice." Virtually all of us want to be clothed in that robe of salvation. But, how many of us want to be wrapped in a mantle of justice?

A mantle is an outer garment, like a robe without sleeves. Worn as a symbol, it was a sign of who the person was – a prophet, a priest, a leader, a merchant, a craftsman. God wants us to wear a mantle of justice. Justice is doing the just thing – just doing the right thing – sharing the gifts God gives us. It is the mantle God wants us to be known by – a sign that tells the world, "This is who I am!" So this Advent, let's wrap ourselves in a mantle of justice. It's what God wants. It's just the right thing to do!

Submitted by Deacon Dale

ANNOUNCEMENTS

BILINGUAL MASS ON Sunday, December 4th

Our bilingual Mass on Sunday, December 4 at 9:30 AM will be celebrated by Archbishop Nienstedt. We look forward to celebrating this second Sunday of Advent as a full parish community.

Thank You

Thank you for your support of last week's Collection for the Catholic Campaign for Human Development! In these times when everyone's budget is stretched, we are especially grateful for your support and generosity!

TOYS FOR TOTS

Sign-ups until Monday, December 5. Call Aurora at 612-529-9684 if you would like to sign up your child/ren for Christmas gifts through Toys for Tots. We could also use **volunteers** to help distribute the toys. **Please call Anne if you can help: 612-424-6211.**

Fiesta de Guadalupe

Monday, December 12, is The Feast of Our Lady of Guadalupe; we will be celebrating with the Mass, Dancers and Fiesta! If you would like to help with the preparations, below are some of the ingredients needed for the wonderful food that will be prepared for that day:

MASECA – corn flour (for tamales)--granulated sugar--raisins --canned pineapple & strawberries--leaves for wrapping tamales, called "hojas" (dried corn husks)--cans of hominy--bottled water and/or cans of pop--tortillas and/or nacho chips--cans of refried beans --monetary donation for perishable foods like meat and vegetables. *Please mark your donations "For the Comité Guadalupeño"* and bring them to the office or to Mass on Sunday. ¡Muchas gracias!

Love is the Answer

Love is the Answer, a beautiful new book and set of three CDs is now being offered for your reading and listening inspiration. This is the second in a series. The sets are being sold through St. Patrick's Church in Edina, by their Social Justice organization. Each set can be purchased for \$45.00, payable to St. Patrick Church, add on memo line: Fr. Greg Tolaas set. After printing expenses, the profits will be given to North Minneapolis Children's programs, dear to Fr. Greg's heart. Order form in the back of church.

"If you want to be inspired to live the gospel of Jesus, listen to and read Fr. Greg's penetrating words."

The book is a beautiful keepsake and the matching CDs of Fr. Greg's homilies are an inspiration to listen to while at home or on the road. A copy of the order form can be obtained by Googling "frgregtolaasloveistheanswer". Right on time for Christmas gifting.

If you love me, you will keep my commandments

MISA BILINGÜE, DOMINGO, 4 de DICIEMBRE

Nuestra próxima misa bilingüe será el domingo, 4 de diciembre a las 9:30 a.m. Este día reunimos con nuestros hermanos y hermanas de la comunidad de habla inglés y el Arzobispo Nienstedt para alabar a Dios y celebrar el segundo domingo de adviento. Todos las familias del catecismo asistirán.

Programa de Catequis:

Domingo, 4 de diciembre: Todos las familias reportan a la iglesia para la Misa Bilingüe con el Arzobispo a las 9:30 a.m.

Clases y reunión después de misa. Niños/jóvenes en sus salas; padres de todos niveles en la cafetería. Reuniremos hasta las 12:30 p.m.

FIESTA GUADALUPANA 2011

Novenario (rosario y oraciones)/Novena (rosary & prayers):

Sáb, 3 de dic – Sábado, 10 de dic / Sat, Dec 3 – Sat, Dec 10, 6 – 8:30 p.m. en la iglesia/church.

Domingo, 11 de dic: Rosario, 7 p.m. y Misa del Gallo, 11 p.m. Sun, Dec 11th: Rosary at 7 p.m. and Vigil Mass, 11 p.m.

Sun, Dec 11/Domingo, 11 de diciembre, 2010

9:30 a.m. Misa en inglés con recuerdo de Guadalupe y tamales después English mass.

Vigil / Vigilia:

3:30 p.m. Danzantes Aztecas en la Basilica / Aztec dancers

4:30 p.m. Misa en la Basilica con Mariachi Flor y Canto / Bilingual mass

5:30 p.m. Convivencia en la Basilica y acto vivo de las apariciones Guadalupanas en inglés hecho por los jóvenes de la Ascensión *Narration of Guadalupe story by Ascension youth in Undercroft*

7:00 Todos regresan a la Ascensión: Novenario, oraciones, canciones marianas y bajada de la Virgen / Novena

11 p.m. Santa Misa con P. Gregorio Miller, OSB / Vigil Mass

Mon, Dec 12th / Lunes, 12 de diciembre, 2011

5 – 8:30 a.m. Mañanitas: Rosario, serenata, hospitalidad / Morning prayer

5 p.m. Representación de las Apariciones Guadalupanas en español *Narration of Guadalupe story in Spanish by Ascension youth*

6 p.m. Santa Misa con danzantes/Mass&Aztec dancers 7 p.m. Fiesta en la cafetería!

TOYS FOR TOTS / JUGUETES Para La NAVIDAD

Se puede inscribirse a sus hijos de 15 años y abajo para los juguetes navideños desde **hoy hasta el 5 de dic** por llamar a Aurora: 612-529-9684.

27 de Noviembre 2011

ADVIENTO 2011

Bienvenidos al primero domingo de adviento y el comienzo del nuevo año litúrgico. Durante este tiempo, la iglesia se viste de morado y hay una gran corona de adviento para marcar las semanas hasta que renazca Jesús de nuevo en nuestros corazones. **¿Cómo prepararás para recibirle al Niño Jesús este año?**

Hoy, entramos el **Ciclo B** (hay 3 ciclos) de lecturas **que significa escuchar del Evangelio de San Marcos durante la misa dominical** por todo el año. Este evangelio es el más antiguo de los cuatro, y por medio de él, Jesús nos dice, **“Velen y estén preparados, porque no saben cuándo llegará el momento... permanezcan alerta.”**

La semana pasada, las familias del programa de catequesis hicieron coronas de adviento y las entregamos un folleto con una reflexión para cada día del Adviento.

Comparto con la comunidad entera la reflexión para hoy – que cada uno de nosotros nos preparemos nuestros corazones....

1º domingo de Adviento” ¡Despiértate del sueño!

La rutina de la vida cotidiana nos hace olvidar por qué estamos aquí y a donde vamos. Adviento nos saca de la rutina con el grito “¡SEA PREPARADO! No sabemos cuándo Cristo vendrá. Cuando venga, ¿nos encontrará practicando la violencia o sembrando la paz?

Para reflexión: Sea consciente de tu lengua y tu lenguaje. ¿Culpa o humilla Ud a otras personas con sus palabras? ¿Qué puede hacer diferentemente para que Ud sea una persona que trae palabras de aliento en vez de dolor?

Anita AtteaT: 612-424-6211

Nuevo Grupo Juvenil: BILINGÜE Y BICULTURAL

Los jóvenes latinos ya han formado un nuevo grupo juvenil bilingüe, bicultural. Se reúne los **domingos de 1 - 3 p.m. en la cafetería**. Si quieren más información, llame a **Lupe Bravo: 612-701-9372 ó Andrea Flores: 612-743-0201**.

¡La Fiesta de Guadalupe se realiza en dos semanas más!

Necesitamos la colaboración de todos para que la fiesta sea un gran éxito para nuestra Madre. Favor de ayudarnos con lo siguiente:

--harina de maíz para tamales --mantequilla--azúcar--pasas--latas de piña y fresas --hojas para los tamales--maíz para pozole --agua y bebidas (embotellada o enlatada)--tortillas y/o nacho chips--queso - coteja o añejo --latas de frijoles --donaciones para la comida corruptible (lechuga, cebolla, carne, etc) Favor de indicar en su bolsa que tal comida es para el Comité Guadalupeño. Más información: llame a Gerardo: 612-715-0230, anita u otra miembro del comité.

Masses/Misas

Mass Schedule

Tuesday with Perpetual Help Novena (English)...10:30 am
Wednesday at Visitation Monastery (English).....8:00 am
Friday with Perpetual Help Novena (English).....10:30 am
Saturday (English).....3:30 pm
Sunday (English)9:30 am
Sunday (Spanish).....11:30 am

Horario de Misas en español

domingo (español).....11:30 am

Sacraments/ Sacramentos

Confessions Schedule/Horario de Confesiones

Saturday in English / sábado en inglés.....3:00 pm
Sunday in Spanish / domingo en español.....11:00 am

Funerals/Funerales

Arrangements made by a family member or friend of the deceased, please call the Ascension offices.
Arreglos por un familiar o un amigo, llamar la oficina.

Baptism/Sacramento del Bautismo

Parents attend preparation sessions prior to the baptism.
Se requiere: (1) Llenar la forma de registro (2) Traer una copia del acta de nacimiento (3) Atender las clases pre-bautismales. Se realizan el 1° sábado de las 10 a.m. hasta las 12 p.m.

Marriage/Sacramento del Matrimonio

Preparation six months in advance is required.
Favor de hablar a la oficina 6–12 meses antes de la boda.

Quinceañera

Please call the Parish Office three months in advance.
Favor de hablar la oficina tres meses antes.

Directory/Directorio

Parish Center Main Line/Oficina Parroquial

612.529.9684

Hispanic Ministry/Ministerio Hispano

612.424.6211

Development & Stewardship/ Corresponsabilidad

612.424.6207

Ascension School/Escuela de la Ascensión

612.521.3609

Etcetera

Mass Intentions/Intenciones de las Misas:

All weekend Masses are offered for Ascension Parish.
Todas las misas del fin de semana son ofrecidas para la parroquia de la ascensión.

Tuesday, November 29/Martes 29 de Noviembre 10:30AM

† Eugenia Leon

Friday, December 2/Viernes 2 de Diciembre

† Martin Steininger

Mass Offerings

If you would like to have a weekday Mass offered for a loved one or memorial Mass there are special envelopes for this offering in the back of church. Suggested \$7.00 donation per Mass. For more information please call the Parish Office 612-529-9684.

Readings/Lecturas

November 27—First Sunday in Advent

27 de November —Primer Domingo De Adviento

Isaiah/Isaias 63:16b—17, 19b; 64:2b—7

1 Corinthians/1 Corintios 1:3—9

Mark/Marcos 13:33—37